

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
 Bildtafel/Picture/Planche
 Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 230 080/081
 B 102
 Nr.

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 230 x 35 SM-Öm

Datum/date 30. 11. 1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	10 230 080		brake	frein	
	Bremse	10 230 081		brake	frein	
1	Bremsendeckplatte	12 170 453	1	brake back plate	plaque de recouvrement	zu 10 230 080
	Bremsendeckplatte	12 170 454	1	brake back plate	plaque de recouvrement	zu 10 230 081
2	Verschlußstopfen	13 826 011	3	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke mit Belag	12 258 453	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	überdreht, asbestfrei
5	Bremsbacke mit Belag	12 258 459	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	zu 10 230 080
	Bremsbacke mit Belag	12 258 460	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	zu 10 230 081
9	Druckstück	13 229 101	1	cross strut	poussoir	
11	Druckfeder	13 302 045	1	pressure spring	ressort de compression	
12	Scheibe	13 729 120	1	washer	rondelle	
15	Radzylinder	16 115 011	1	wheel cylinder	cyindre de roue	
	Sechskantschraube	18 429 022	2	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 6x18 DIN 933-8.8
	Federring	18 452 001	2	spring ring	rondelle élastique	B 6 DIN 127
16	Nachstellung	12 603 114	1	adjustment device	rattrapeur	
19	Sechskantschraube	18 429 174	1	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 10 x 16 DIN 933-10.9
20	Scheibe	18 451 004	1	washer	rondelle	10,5 DIN 125
	Federscheibe	18 453 001	1	spring washer	rondelle Grower	B 10 DIN 137
	Reparatursatz Federn	12 999 020	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	achsweise
11	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
12	Scheibe		2	washer	rondelle	
21	Zugfeder		4	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
23	Druckfeder		4	pressure spring	ressort de compression	
25	Federteller		8	spring plate	cuvette de ressort	
27	Stift		4	pin	goupille	